

**KOORDINIERUNGSKOMITEE FÜR DIE GEMEINDENFINANZIERUNG
COMITATO PER GLI ACCORDI DI FINANZA LOCALE**

Bozen/Bolzano, Juli/luglio 2022

6. ZUSATZVEREINBARUNG GEMEINDENFINANZIERUNG für 2022		6° ACCORDO AGGIUNTIVO PER LA FINANZA LOCALE 2022
<p>In Ergänzung zur Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung für das Jahr 2022, welche am 29. Dezember 2021 unterzeichnet worden ist, treffen die Vertretung der Gemeinden bzw. der Rat der Gemeinden und der Landeshauptmann im Sinne des Landesgesetzes vom 14. Februar 1992, Nr. 6 folgende</p>		<p>Ad integrazione dell'accordo aggiuntivo per la finanza locale per l'anno 2022, firmato in data 29 dicembre 2021, la delegazione dei Comuni ovvero il Consiglio dei Comuni ed il Presidente della Provincia, ai sensi della legge provinciale 14 febbraio 1992, n. 6, stipulano il seguente</p>
<p style="text-align: center;">Zusatzvereinbarung für die Gemeindenfinanzierung für 2022</p>		<p style="text-align: center;">accordo aggiuntivo per il finanziamento dei Comuni per l'anno 2022</p>
<p style="text-align: center;">Abzüge für Bevorschussung des Tagesmütter-/Tagesväterdienstes - Ausgleich</p>		<p style="text-align: center;">Detrazione per anticipazioni per il servizio di assistenza domiciliare all'infanzia - conguaglio</p>
<p>In Ergänzung der Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung 2022 vom 29. Dezember 2021, Punkt I, 1 a), 4. Absatz, wird der endgültige Finanzausgleich für die Bevorschussung des fixen Gemeindeanteils für die zugelassenen Betreuungsstunden des Tagesmütter- bzw. Tagesväterdienstes auf der Grundlage des effektiven Gesamtbetrages und</p>		<p>Ad integrazione dell'accordo per la finanza locale 2022 del 29 dicembre 2021, punto I 1 a) comma 4 si procede al conguaglio finanziario definitivo per l'anticipazione della quota fissa a carico dei Comuni per il numero di ore di servizio di assistenza domiciliare all'infanzia ammessa a finanziamento sulla base dell'importo complessivo effettivo e degli</p>

der effektiven Beträge der einzelnen Gemeinden vorgenommen. Gemäß Tabelle 2 der Vereinbarung für die Gemeindenfinanzierung 2022 wurde ein vorläufiger Abzug in Höhe von 2.714.582,65 Euro von den laufenden Zuweisungen vorgesehen. Der endgültige Abzug beträgt 2.196.393,21 Euro und somit wird der Differenzbetrag von 518.189,44 Euro laut beiliegender Tabelle mit der dritten und vierten Rate der laufenden Zuweisungen 2022 ausgeglichen.

importi effettivi dei singoli Comuni. Ai sensi della tabella 2 dell'accordo per la finanza locale 2022 è stato previsto provvisoriamente una detrazione dai trasferimenti correnti per un importo di euro 2.714.582,65. La detrazione definitiva è pari a euro 2.196.393,21. Di conseguenza la differenza di euro 518.189,44 viene congruato sulla base dell'allegata tabella 1 con la terza e quarta rata dei trasferimenti correnti 2022.

* * *

* * *

DER KOORDINATOR

IL COORDINATORE

- Andreas Schatzer -

(digital unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

- Arno Kompatscher -

(digital unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)